



JOURNALS

No. 113

Wednesday, October 19, 2022

2:00 p.m.

JOURNAUX

N^o 113

Le mercredi 19 octobre 2022

14 heures

PRAYER

NATIONAL ANTHEM

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Government Orders

Pursuant to order made Tuesday, October 18, 2022, the House resumed consideration of the motion of Mr. Duclos (Minister of Health), seconded by Ms. Tassi (Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario), — That Bill C-31, An Act respecting cost of living relief measures related to dental care and rental housing, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

The House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the amendment of Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View), — That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

“the House decline to give second reading to Bill C-31, An Act respecting cost of living relief measures related to dental care and rental housing, since the bill will fuel inflation and fails to address the government’s excessive borrowing and spending that led to the inflation crisis in the first place.”

The question was put on the amendment and it was negatived on the following division:

PRIÈRE

HYMNE NATIONAL

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Ordres émanant du gouvernement

Conformément à l'ordre adopté le mardi 18 octobre 2022, la Chambre reprend l'étude de la motion de M. Duclos (ministre de la Santé), appuyé par M^{me} Tassi (ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario), — Que le projet de loi C-31, Loi concernant des mesures d'allègement du coût de la vie relatives aux soins dentaires et au logement locatif, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

La Chambre procède au vote par appel nominal différé sur l'amendement de M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-31, Loi concernant des mesures d'allègement du coût de la vie relatives aux soins dentaires et au logement locatif, car il alimentera l'inflation et ne règle pas les enjeux liés aux dépenses et aux emprunts excessifs du gouvernement, qui sont à l'origine de la crise de l'inflation. ».

L'amendement, mis aux voix, est rejeté par le vote suivant :

(Division No. 194 – Vote n° 194)

YEAS: 115, NAYS: 212

POUR : 115, CONTRE : 212

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Benzen	Bergen	Berthold	Bezan
Block	Bragdon	Brassard	Calkins
Caputo	Carrie	Chambers	Chong
Cooper	Dalton	Dancho	Davidson
Deltell	d'Entremont	Doherty	Dowdall
Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Ellis	Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Ferreri
Findlay	Gallant	Genuis	Gladu
Godin	Goodridge	Gourde	Hallan
Hoback	Jeneroux	Kelly	Kitchen
Kmiec	Kram	Kramp-Neuman	Kurek
Kusie	Lake	Lantsman	Lawrence
Lehoux	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lloyd	Lobb	MacKenzie	Maguire
Martel	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McLean
Melillo	Moore	Morantz	Morrison
Motz	Muys	Nater	Patzer
Paul-Hus	Perkins	Poillievre	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Rood	Ruff	Scheer	Schmale
Seeback	Shields	Shiple	Small
Soroka	Steinley	Stewart	Strahl
Stubbs	Thomas	Tochor	Tolmie
Uppal	Van Popta	Vecchio	Vidal
Vien	Viersen	Vis	Vuong
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Williams	Williamson	Zimmer – 115	

NAYS — CONTRE

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Bachrach	Badawey
Bains	Baker	Barron	Barsalou-Duval
Battiste	Beaulieu	Beech	Bendayan
Bennett	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blaney	Blois	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Dabrusin	Damoff	DeBellefeuille	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Dong	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fergus
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Fry	Gaheer	Garneau	Garon
Garrison	Gaudreau	Gazan	Gerretsen
Gill	Gould	Green	Guilbeault
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hughes	Hussen

Hutchings	Iacono	Idlout	Ien
Jaczek	Johns	Joly	Jones
Jowhari	Julian	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Kwan	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lemire
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Martinez Ferrada	Masse	Mathysen
May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	McDonald (Avalon)	McGuinty
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	McPherson
Mendès	Mendicino	Miao	Michaud
Miller	Morrice	Morrissey	Murray
Naqvi	Ng	Noormohamed	Normandin
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Pauzé
Perron	Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski
Qualtrough	Raves	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Sahota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Savard-Tremblay
Scarpaleggia	Schiefke	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Simard	Sinclair-Desgagné	Singh	Ste-Marie
St-Onge	Sudds	Tassi	Taylor Roy
Thériault	Therrien	Thompson	Trudeau
Trudel	Turnbull	Valdez	Van Bynen
van Koeverden	Vandal	Vandenbeld	Vignola
Villemure	Virani	Weiler	Wilkinson
Yip	Zahid	Zarrillo	Zuberi — 212

PAIRED — PAIRÉS

Bergeron	Boissonnault	Champagne	Généreux
Gray	Sorbara — 6		

Pursuant to order made Tuesday, October 18, 2022, the question was put on the main motion and it was agreed to on the following division:

Conformément à l'ordre adopté le mardi 18 octobre 2022, la motion principale, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 195 — Vote n° 195)

YEAS: 212, NAYS: 113

POUR : 212, CONTRE : 113

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Bachrach	Badawey
Bains	Baker	Barron	Barsalou-Duval
Battiste	Beaulieu	Beech	Bendayan
Bennett	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blaney	Blois	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Dabrusin	Damoff	DeBellefeuille	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Dong	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fergus

Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Fry	Gaheer	Garneau	Garon
Garrison	Gaudreau	Gazan	Gerretsen
Gill	Gould	Green	Guilbeault
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hughes	Hussen
Hutchings	Iacono	Idlout	Ien
Jaczek	Johns	Joly	Jones
Jowhari	Julian	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Kwan	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lemire
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Martinez Ferrada	Masse	Mathysen
May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	McDonald (Avalon)	McGuinty
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	McPherson
Mendès	Mendicino	Miao	Michaud
Miller	Morrice	Morrissey	Murray
Naqvi	Ng	Noormohamed	Normandin
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Pauzé
Perron	Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski
Qualtrough	Rayes	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Sahota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Savard-Tremblay
Scarpaleggia	Schiefke	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Simard	Sinclair-Desgagné	Singh	Ste-Marie
St-Onge	Sudds	Tassi	Taylor Roy
Thériault	Therrien	Thompson	Trudeau
Trudel	Turnbull	Valdez	Van Bynen
van Koeverden	Vandal	Vandenbeld	Vignola
Villemure	Virani	Weiler	Wilkinson
Yip	Zahid	Zarrillo	Zuberi — 212

NAYS — CONTRE

Abouttaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Benzen	Bergen	Berthold	Bezan
Bloch	Bragdon	Brassard	Calkins
Caputo	Carrie	Chambers	Chong
Cooper	Dalton	Dancho	Davidson
Deltell	d'Entremont	Doherty	Dowdall
Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Ferreri	Findlay
Gallant	Genuis	Gladu	Godin
Goodridge	Gourde	Hallan	Hoback
Kelly	Kitchen	Kmiec	Kram
Kramp-Neuman	Kurek	Kusie	Lake
Lantsman	Lawrence	Lehoux	Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert	Lloyd	Lobb
MacKenzie	Maguire	Martel	Mazier
McCauley (Edmonton West)	McLean	Melillo	Moore
Morantz	Morrison	Motz	Muys
Nater	Patzer	Paul-Hus	Perkins
Poilievre	Redekopp	Reid	Rempel Garner
Richards	Roberts	Rood	Ruff
Scheer	Schmale	Seeback	Shields
Shipley	Small	Soroka	Steinley

**Stewart
Tochor
Vecchio
Vis
Waugh
Zimmer — 113**

**Strahl
Tolmie
Vidal
Vuong
Webber**

**Stubbs
Uppal
Vien
Wagantall
Williams**

**Thomas
Van Popta
Viersen
Warkentin
Williamson**

PAIRED — PAIRÉS

**Bergeron
Gray**

**Boissonnault
Sorbara — 6**

Champagne

Généreux

Accordingly, Bill C-31, An Act respecting cost of living relief measures related to dental care and rental housing, was read the second time and referred to the Standing Committee on Health.

En conséquence, le projet de loi C-31, Loi concernant des mesures d'allègement du coût de la vie relatives aux soins dentaires et au logement locatif, est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Private Members' Business

Pursuant to order made Thursday, June 23, 2022, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. McCauley (Edmonton West), — That Bill C-253, An Act to amend the Bank of Canada Act and to make consequential amendments to other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Affaires émanant des députés

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 23 juin 2022, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. McCauley (Edmonton-Ouest), — Que le projet de loi C-253, Loi modifiant la Loi sur la Banque du Canada et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 196 — Vote n° 196)

YEAS: 115, NAYS: 208

POUR : 115, CONTRE : 208

YEAS — POUR

**Aboultaif
Arnold
Benzen
Block
Caputo
Cooper
Deltell
Dreeshen**

**Aitchison
Baldinelli
Bergen
Bragdon
Carrie
Dalton
d'Entremont
Duncan (Stormont—Dundas—
South Glengarry)**

**Albas
Barlow
Berthold
Brassard
Chambers
Dancho
Doherty
Ellis**

**Allison
Barrett
Bezan
Calkins
Chong
Davidson
Dowdall
Epp**

**Erskine-Smith
Ferreri
Gladu
Hallan
Kmiec
Kusie
Lehoux
Lightbound
Maguire
McCauley (Edmonton West)
Morantz
Nater
Poilievre
Richards
Scheer
Shiple
Stewart
Tolmie
Vidal**

**Falk (Battlefords—Lloydminster)
Findlay
Godin
Hoback
Kram
Lake
Lewis (Essex)
Lloyd
Martel
McLean
Morrison
Patzner
Redekopp
Roberts
Schmale
Small
Strahl
Uppal
Vien**

**Falk (Provencher)
Gallant
Goodridge
Kelly
Kramp-Neuman
Lantsman
Lewis (Haldimand—Norfolk)
Lobb
May (Saanich—Gulf Islands)
Melillo
Motz
Paul-Hus
Reid
Rood
Seeback
Soroka
Stubbs
Van Popta
Viersen**

**Fast
Genuis
Gourde
Kitchen
Kurek
Lawrence
Liepert
MacKenzie
Mazier
Moore
Muys
Perkins
Rempel Garner
Ruff
Shields
Steinley
Tochor
Vecchio
Vis**

**Wagantall
Williams**

**Warkentin
Williamson**

**Waugh
Zimmer – 115**

Webber

NAYS — CONTRE

Aldag
Anandasangaree
Ashton
Bains
Battiste
Bennett
Blaikie
Blaney
Brière
Casey
Champoux
Collins (Hamilton East—Stoney
Creek)
Dabrusin
Desilets
Diab
Duclos
Ehsassi
Fisher
Fragiskatos
Gaheer
Gaudreau
Gould
Hardie
Hughes
Idlout
Johns
Kayabaga
Koutrakis
Lambropoulos
Larouche
Lebouthillier
Louis (Kitchener—Conestoga)
MacKinnon (Gatineau)
Mathysen
McKay

Mendès
Miller
Naqvi
O'Connell
Perron
Qualtrough
Rogers
Saks
Scarpaleggia
Shanahan
Simard
St-Onge
Thériault
Trudel
van Koeverden
Villemure
Yip

Alhabra
Angus
Atwin
Baker
Beaulieu
Bérubé
Blair
Blois
Brunelle-Duceppe
Chabot
Chatel
Collins (Victoria)

Damoff
Desjarlais
Dong
Duguid
El-Khoury
Fonseca
Fraser
Garneau
Gazan
Green
Hepfner
Hussen
Ien
Joly
Kelloway
Kusmierczyk
Lametti
Lattanzio
Lemire
MacAulay (Cardigan)
Maloney
May (Cambridge)
McKinnon (Coquitlam—Port
Coquitlam)
Mendicino
Morrice
Ng
Oliphant
Petitpas Taylor
Rayes
Romanado
Samson
Schiefke
Sheehan
Sinclair-Desgagné
Sudds
Therrien
Turnbull
Vandal
Virani
Zahid

Ali
Arseneault
Bachrach
Barron
Beech
Bibeau
Blanchet
Boulerice
Cannings
Chagger
Chen
Cormier

DeBellefeuille
Dhaliwal
Drouin
Duncan (Etobicoke North)
Fergus
Fortier
Freeland
Garon
Gerretsen
Guilbeault
Holland
Hutchings
Jaczek
Jones
Khalid
Kwan
Lamoureux
Lauzon
Long
MacDonald (Malpeque)
Martinez Ferrada
McDonald (Avalon)
McLeod

Miao
Morrissey
Noormohamed
O'Regan
Plamondon
Robillard
Sahota
Sarai
Serré
Sidhu (Brampton East)
Singh
Tassi
Thompson
Valdez
Vandenbeld
Weiler
Zarrillo

Anand
Arya
Badawey
Barsalou-Duval
Bendayan
Bittle
Blanchette-Joncas
Bradford
Carr
Chahal
Chiang
Coteau

Desbiens
Dhillon
Dubourg
Dzerowicz
Fillmore
Fortin
Fry
Garrison
Gill
Hanley
Housefather
Iacono
Jeneroux
Jowhari
Khera
Lalonde
Lapointe
LeBlanc
Longfield
MacGregor
Masse
McGuinty
McPherson

Michaud
Murray
Normandin
Pauzé
Powlowski
Rodriguez
Sajjan
Savard-Tremblay
Sgro
Sidhu (Brampton South)
Ste-Marie
Taylor Roy
Trudeau
Van Bynen
Vignola
Wilkinson
Zuberi — 208

PAIRED — PAIRÉS

**Bergeron
Gray**

**Boissonnault
Sorbara — 6**

Champagne

Généreux

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Reports from Committees

Mr. Casey (Charlottetown), from the Standing Committee on Health, presented the fourth report of the committee, "Over-the-Counter Paediatric Medication". — Sessional Paper No. 8510-441-133.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 34*) was tabled.

Mr. Collins (Hamilton East—Stoney Creek), from the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented the fourth report of the committee, "Housing Accelerator Fund". — Sessional Paper No. 8510-441-134.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 21, 23 to 25 and 29 to 33*) was tabled.

First Reading of Senate Public Bills

Pursuant to Standing Order 69(2), on motion of Mr. Carr (Winnipeg South Centre), seconded by Mr. Louis (Kitchener—Conestoga), Bill S-208, An Act respecting the Declaration on the Essential Role of Artists and Creative Expression in Canada, was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Motions

By unanimous consent, it was ordered, — That a take-note debate on mental health be held on Thursday, October 20, 2022, pursuant to Standing Order 53.1, and that, notwithstanding any standing order, special order or usual practice of the House: (a) members rising to speak during the debate may indicate to the Chair that they will be dividing their time with another member; (b) the time provided for the debate be extended beyond four hours, as needed, to include a minimum of 12 periods of 20 minutes each; and (c) no quorum calls, dilatory motions or requests for unanimous consent shall be received by the Chair.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay), one concerning awards and honours (No. 441-00762);
- by Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands), one concerning animals (No. 441-00763);
- by Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville), one concerning social affairs and equality (No. 441-00764);

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de rapports de comités

M. Casey (Charlottetown), du Comité permanent de la santé, présente le quatrième rapport du Comité, « Médicaments pédiatriques en vente libre ». — Document parlementaire n° 8510-441-133.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n° 34*) est déposé.

M. Collins (Hamilton-Est—Stoney Creek), du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présente le quatrième rapport du Comité, « Fonds pour accélérer la construction de logements ». — Document parlementaire n° 8510-441-134.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n°s 21, 23 à 25 et 29 à 33*) est déposé.

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

Conformément à l'article 69(2) du Règlement, sur motion de M. Carr (Winnipeg-Centre-Sud), appuyé par M. Louis (Kitchener—Conestoga), le projet de loi S-208, Loi concernant la Déclaration sur le rôle essentiel des artistes et de l'expression créatrice au Canada, est lu une première fois et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Motions

Du consentement unanime, il est ordonné, — Qu'un débat exploratoire sur la santé mentale ait lieu le jeudi 20 octobre 2022, conformément à l'article 53.1 du Règlement et que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre : a) tout député qui se lève pour prendre la parole pendant le débat puisse indiquer à la présidence qu'il partagera son temps avec un autre député; b) la période prévue pour le débat soit prolongée au-delà de quatre heures, au besoin, de manière à inclure un minimum de 12 périodes de 20 minutes chacune; c) la présidence ne reçoive ni demande de quorum, ni motion dilatoire, ni demande de consentement unanime.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), une au sujet de récompenses et distinctions honorifiques (n° 441-00762);
- par M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands), une au sujet des animaux (n° 441-00763);
- par M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville), une au sujet des affaires sociales et d'égalité (n° 441-00764);

– by Mr. Viersen (Peace River—Westlock), one concerning social affairs and equality (No. 441-00765) and one concerning health (No. 441-00766);

– by Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands), one concerning foreign affairs (No. 441-00767).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change), seconded by Ms. Bibeau (Minister of Agriculture and Agri-Food), – That Bill S-5, An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999, to make related amendments to the Food and Drugs Act and to repeal the Perfluorooctane Sulfonate Virtual Elimination Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development.

The debate continued.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 6:56 p.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-289, An Act to amend the Criminal Code (identity verification).

Mr. Chambers (Simcoe North), seconded by Mr. Fast (Abbotsford), moved, – That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid upon the table as follows:

– by Mrs. Lebouhillier (Minister of National Revenue) – Service Fees Report of the Canada Revenue Agency for 2021 to 2022, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 20. – Sessional Paper No. 8560-441-1153-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 7:56 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 8:28 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

– par M. Viersen (Peace River—Westlock), une au sujet des affaires sociales et d'égalité (n° 441-00765) et une au sujet de la santé (n° 441-00766);

– par M. Gerretsen (Kingston et les Îles), une au sujet des affaires étrangères (n° 441-00767).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Guilbeault (ministre de l'Environnement et du Changement climatique), appuyé par M^{me} Bibeau (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), – Que le projet de loi S-5, Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), apportant des modifications connexes à la Loi sur les aliments et drogues et abrogeant la Loi sur la quasi-élimination du sulfonate de perfluorooctane, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'environnement et du développement durable.

Le débat se poursuit.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 18 h 56, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-289, Loi modifiant le Code criminel (vérification de l'identité).

M. Chambers (Simcoe-Nord), appuyé par M. Fast (Abbotsford), propose, – Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au greffier de la Chambre est déposé sur le bureau de la Chambre comme suit :

– par M^{me} Lebouhillier (ministre du Revenu national) – Rapport relatif aux frais de service de l'Agence du revenu du Canada pour 2021 à 2022, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 20. – Document parlementaire n° 8560-441-1153-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 19 h 56, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 20 h 28, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.